

Porównanie tłumaczeń I Samuela 25:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dawid posłał więc dziesięciu sług* i powiedział Dawid swoim (młodym) sługom: Udajcie się do Karmelu, odwiedźcie Nabala i zapytajcie go w moim imieniu o powodzenie.** ¹⁾²⁾

¹⁾ sług, נְעָרִים, ozn. też młodego sługę, chłopca, młodego człowieka; określenie to pojawia się w tym frg. również w odniesieniu do kobiet.

²⁾ Lub: pozdrowcie go ode mnie.